

 CITTA' DI TORINO	Istanze di contributo Presentata in data 20-05-2026 19:02:13	
---	--	---

CIRCOSCRIZIONI

Seleziona la circoscrizione a cui intendi destinare la richiesta

Circoscrizione II

RICHIEDENTE

Sei il richiedente o stai compilando l'istanza per una altra persona?

Richiedente

Richiedente

NomeMARILISA

CognomeARUANNO

Codice Fiscale

Data di nascita

Stato di nascita

Città estera

Dati residenza

Stato

Provincia

Comune

Indirizzo

Civico

C.A.P.

Arrivo: AOO 061, N. Prot. 00002980 del 20/05/2026

4.v, 40.v, STDCONTRIB_Circ2/061.std, 061.arm, 3.vstd, 61.nd

ENTE

Dati Ente	
Il sottoscritto dichiara di essere:	Altra persona con i necessari poteri di rappresentanza dell' associazione/ente/comitato /altro che richiede il contributo
Dati Associazione / Ente / Comitato / Altro	
Denominazione	I Passi ScS
Natura giuridica	Cooperativa Sociale
Codice fiscale	09483880010
P. IVA	09483880010
Data di costituzione	22/12/2006
Atto di costituzione	Scrittura privata registrata
Sede legale in	
Provincia	Torino
Comune	Grugliasco
Indirizzo	via Scali
Civico	8
C.A.P.	10095

CONTATTI

Dati di contatto

Contatti

Altri proprietari

Recapito 1:	
Recapito telefonico	
Figura di:	Referente
Email	info@ipassi.it

Elezione del domicilio digitale speciale (P.E.C.)

PEC	ipassi@pec.it
-----	---------------

Sono informato che in caso di mancata comunicazione del domicilio digitale speciale eletto (PEC) o in caso di domicilio digitale (PEC) non attivo, non funzionante o non raggiungibile, le comunicazioni riguardanti il presente procedimento saranno predisposte come documenti informatici sottoscritti con firma digitale o altra firma elettronica qualificata di cui mi sarà inviata, - per posta ordinaria o raccomandata con avviso di ricevimento -, copia analogica ovvero un avviso con le indicazioni delle modalità con le quali i suddetti documenti sono messi a disposizione e consegnati al destinatario (art. 3-bis, commi 4, 4-bis, 4-ter, 4-quater, 4-quinquies, D.lgs.82/2005). La suddetta copia analogica o il suddetto avviso saranno inviati all'indirizzo della sede dell'associazione/ente/comitato dichiarata nella presente istanza.

Ho letto e accettato l'informativa	Si
------------------------------------	----

SCHEDA PROGETTO

Descrizione	
TITOLO DEL PROGETTO	LA FRAGRANZA DELLE EMOZIONI E DELL'INCLUSIONE
Descrizione sintetica degli obiettivi	- Sviluppare nei ragazzini competenze emotive fondamentali, come consapevolezza, ascolto, rispetto e gestione dei conflitti attraverso esperienze autentiche guidate dagli insegnanti di classe e dalle educatrici; - Creare un reale contesto di inclusione, contribuendo anche a generare opportunità e valore per persone con disabilità cognitiva, generando un clima di rispetto e accoglienza, nell'assoluta assenza di giudizio; - Costruire partnership e rete sul territorio.
Data di inizio	01/09/2026
Data di fine	31/12/2026

4.v, 40.v, STDCONTRIB_Circ2/061.std, 061.arm, 3.vstd, 61.nd

Referente	
Nome	Marilisa
Cognome	Aruanno
Email	
Telefono	

Azione	
Azione 1:	
Contenuti	Il percorso si articola in 4 incontri: - I primi tre incontri da 2 ore e 30 minuti avranno luogo presso il contesto scolastico, in classe, e saranno gli educatori e i collaboratori a trovare i bambini e i maestri. - Nel quarto incontro la Cooperativa I Passi ospiterà i bambini delle classi a conoscere la casa degli ospiti presso cui vivono e fare delle attività tutti insieme per conoscersi presso la sede della cooperativa, in strada Castello di Mirafiori 142/8, Torino.
Luogo	ISTITUTO COMPRENSIVO ADELAIDE CAIROLI

Destinatari	
Fascia d'età	
< 12	Si
Tipologia destinatari	
Studenti	Si
Disabili	Si
Numero massimo di destinatari/partecipanti	125
Partecipazione	gratuita
Tesseramento obbligatorio?	no
Periodicità	
Periodicità 1:	
Giorni	Lunedì
Dal giorno	01-09-2026
Al giorno	31-12-2026
Periodicità 2:	
Giorni	Venerdì
Dal giorno	01-09-2026
Al giorno	31-12-2026
Periodicità 3:	
Giorni	Mercoledì
Dal giorno	01-09-2026
Al giorno	31-12-2026

Altri soggetti coinvolti	
Tipologia	Persona fisica
Nome	Brunella
Cognome	Renai
Tipo di collaborazione	Volontaria
Tipologia	Persona fisica
Nome	Paolo
Cognome	Sena
Tipo di collaborazione	Volontario
Tipologia	Persona giuridica
Ragione Sociale	Istituto Comprensivo Adelaide Cairoli
P.IVA / CF	80093550012
Tipo di collaborazione	Promotore del progetto La Fragranza dell'Inclusione
Tipologia	Persona giuridica
Ragione Sociale	Cooperativa Sociale I Passi
P.IVA / CF	09483880010
Tipo di collaborazione	Capo progetto
Tipologia	Persona fisica
Nome	Nunzia
Cognome	Postiglione
Tipo di collaborazione	Tecnico esterno esperto - Educatore Professionale
Tipologia	Persona giuridica
Ragione Sociale	ASSOCIAZIONE VOLONTARI ARCOBALENO ODV
P.IVA / CF	95522630011
Tipo di collaborazione	SOGGETTO COLLABORATORE

Ulteriori richieste	
Locali Circoscrizionali	Non è necessario fare richiesta di un locale circoscrizionale
Spazi Sportivi Circoscrizionali	Non è necessario fare richiesta di uno spazio sportivo circoscrizionale
Materiale	Nessuna delle azioni del progetto richiede la concessione di materiali (beni mobili) appartenenti alla circoscrizione

PREVENTIVO

Scheda Spese

a) PREVENTIVO SPESE DIRETTE E INDIRETTE	
COSTI DIRETTI	
Costo 1:	
VOCI DI SPESA	Risorse umane interne
Tipologia di spesa	ORE TECNICHE EDUCATIVE
Costo unitario	50,00 €
Quantità	120
IMPORTO	6.000,00 €
Costo 2:	
VOCI DI SPESA	Materiale di consumo
Tipologia di spesa	Materiale di consumo
Costo unitario	500,00 €
Quantità	1
IMPORTO	500,00 €
Sono presenti spese indirette?	si
COSTI INDIRETTI	
Costo 1:	
VOCI DI SPESA	Materiale di cancelleria e di consumo
Tipologia di spesa	Cartelloni e cancellerie
Costo unitario	250,00 €
Quantità	1
IMPORTO	250,00 €
Costo 2:	
VOCI DI SPESA	Spese accessi banche dati
Tipologia di spesa	Spese generali contributo struttura
Costo unitario	250,00 €
Quantità	1
IMPORTO	250,00 €
Sono presenti spese di ammortamento?	no
Sono presenti spese di volontariato?	si

c) EVENTUALI ATTIVITA' VOLONTARIE DEI PROPRI ASSOCIATI /E

Volontario

Volontario 1:

Numero dei volontari previsti	2
Tipo di attività	Collaborazione e affiancamento nelle attivitàe
Ore da effettuare	100
Valore	3,50 €
IMPORTO	350,00 €
TOTALE SPESE DIRETTE	6.500,00 €
TOTALE SPESE INDIRETTE	500,00 €
A) TOTALE SPESE DIRETTE E INDIRETTE	7.000,00 €
TOTALE AMMORTAMENTO	0,00 €
C) TOTALE ATTIVITA' VOLONTARIE	350,00 €
TOTALE PREVENTIVO SPESE (A+B+C)	7.350,00 €

Scheda Entrate

Sono previste delle entrate?	no
Sono previsti ulteriori contributi e/o finanziamenti?	no
E) TOTALE ENTRATE	0,00 €
F) TOTALE CONTRIBUTI E/O FINANZIAMENTI	0,00 €
CONTRIBUTO MAX AMMISSIBILE	5.880,00 €
Contributo richiesto	5.880,00 €

CURRICULUM

Dati generali

Denominazione	I Passi ScS
Natura giuridica	Cooperativa Sociale
Data di costituzione	22/12/2006
Data di inizio attività a Torino	04/09/2007
Il soggetto è iscritto all'albo regionale del volontariato?	No
Numero di associati alla data attuale	7

Personale dipendente

È presente personale dipendente?	Sì
Numero di dipendenti nelle sedi di Torino	12
Numero di dipendenti di altre eventuali sedi	0

Sede legale in	
Provincia	Torino
Comune	Grugliasco
Indirizzo	via Scali
Civico	8
C.A.P.	10095

Attività	
L'attività è svolta	nei confronti della generalità delle persone
Si possiede la licenza per la somministrazione alimenti e bevande?	Sì
Caratteristiche delle finalità e dell'attività dell'Associazione	L'obiettivo e' quello di sostenere la persona con disabilita' nella quotidianita' aiutandola Ad inserirsi nel territorio in cui vive e cerca, per chi ne e' in grado, un Inserimento al lavoro per ridargli dignita' e fiducia. Perno fondamentale e' quindi la persona nella sua totalita', il Coinvolgimento e' costante ed e' continuamente richiesta dall'equipe' Educativa, nulla viene deciso se l'utente coinvolto non lo condivide. La figura dell'educatore serve da mediatore e da ponte tra il mondo dentro il gruppo appartamento e il mondo esterno, permettendo agli ospiti di sperimentarsi in un contesto protetto e sicuro, dove i signori possono vivere esperienze autentiche e formative, favorendo processi di empowerment e di resilienza.

Descrizione delle attività ordinarie prevalenti	L'organizzazione si occupa di sostenere nella residenzialita' persone Con disabilita' intellettiva e problematiche di tipo relazionale e Comportamentale. Abbiamo accreditato con il comune Di torino e asl to1 e to2 due gruppi appartamento di tipo a, residenziali Per un totale di 9 persone e gestiamo sul territorio 14 progetti di Educativa territoriale. Gli ospiti della cooperativa sono perfettamente integrati nel quartiere di Mirafiori sud: prendono parte ad iniziative, partecipano alle attivita' proposte dalle associazioni sportive presenti sul territorio e, spesso, sono pure una reale risorsa per il quartiere stesso, partecipando a semplici attivita' che per la societa' e per la loro persona sono di grande valore, diventando cosi' un contributo concreto per il miglioramento del quartiere. Presso la Cooperativa I Passi le parole integrazione e inclusione trovano un'aderenza reale e prendono forma, si respirano e si vivono nella quotidianita' ci ciascuno dei ragazzi che fa parte di questa viva e vivace realta'. Un' altra attivita' che viene svolta quotidianamente e' la gestione di un piccolo baretto sociale dove i signori si interfacciano con gli avventori, invitandoli a scoprire chi siamo e cosa di cosa la Cooperativa si occupa. Produciamo Miele e tutti i derivati, quindi polline, propoli e pappa reale ed anche in questo caso gli ospiti del gruppo appartamento e del territorio, affiancano e aiutano l'apicoltore nella sua attivita'. Curiamo una pagina social su Instagram e su Facebook, sempre con l'aiuto degli ospiti. Svolgiamo i soggiorni estivi presso una casa vacanze in Sardegna, vicino al golfo di Olbia.
Eventuali progetti svolti con il Comune di Torino o altre forme di collaborazione con altri enti pubblici	Sono numerose le collaborazioni e le connessioni che I Passi, nel corso degli anni, hanno instaurato di cui raccontiamo brevemente alcuni spaccati facendo una sintetica carrellata. Attraverso il PROGETTO IMPATTO, volto a sostenere le persone e le famiglie fragili di Mirafiori attraverso il recupero di derrate alimentari, sono stati avviati percorsi formativi sul consumo e sull'autoproduzione e creati momenti di aggregazione e protagonismo per generare inclusivita' e coesione sociale. Sono questi gli obiettivi di "GranDesco - il cibo che include", il progetto nato nell'ambito del bando Im.patto dalla co-progettazione di Nova Coop con Asl To3, Fondazione della Comunita' di Mirafiori, Cascina Roccafranca, cooperativa "I Passi", cooperativa "Il Margine", associazione "Orti Generali" e associazione "Il Laboratorio CTM - CPG Torino". Raccogliendo l'esperienza di Mirafiori Quartieri Solidali, il sistema locale nato per contrastare la poverta' alimentare nei quartieri di Mirafiori Nord, Mirafiori Sud e Santa Rita, e di Mirafood, la comunita' urbana che coinvolge la cittadinanza in un percorso di inclusione sociale utilizzando il cibo e l'

agricoltura come motori di aggregazione sociale. Sul territorio della Circ. 2 sono continuative le collaborazioni con Fondazione Mirafiori, La casa nel parco ed Essere anziani a Mirafiori. Con Essere Anziani a Mirafiori, la Cooperativa I Passi diventa teatro per lo svolgimento di una serie di iniziative laboratoriali legate al tema cucina a cui prendono parte le signore del gruppo Essere Anziani a Mirafiori. Inoltre i signori de I Passi partecipano a molte delle feste e delle iniziative proposte da Fondazione e alla Casa nel parco, come il carnevale, il cinema all'aperto e la Festa di Primavera. Continuativa è anche la collaborazione con l'Associazione OltrePalco, associazione che presenta spettacoli mensilmente a cui i signori del Gruppo Appartamento e i signori del territorio prendono parte anche autonomamente ad una tariffa agevolata. Nel passato sono state intessute delle collaborazioni con il Cad di via PIO VII con cui sono state organizzate delle attività e delle gite, in cui si sono uniti i due gruppi e le due realtà creando divertenti momenti ricreativi e socializzanti. Sono state create delle collaborazioni con il Cad Clorofilla della Cooperativa Sociale Il sogno di una cosa dove si è tenuto uno scambio di laboratori tra le due realtà. Altre collaborazioni con cadenza annuale ma che ormai tradizionalmente di ripetono negli anni sono con Gli Amici del Sabato, un oratorio salesiano, e con DB2MondoEnne asp, associazione che organizza attività e gite con alcuni signori con disabilità della circ. 2. Una volta all'anno organizziamo un laboratorio in collaborazione con queste due realtà con altri signori con disabilità e si creano delle interconnessioni e scambi significativi e importanti. Rivedersi annualmente è ormai un appuntamento consolidato che entrambe le realtà non vedono l'ora di organizzare. Alcuni signori del Gruppo appartamento partecipano alle attività promosse da Orto wow, innaffiando e prendendosi cura delle aiuole presenti nelle aree verdi del quartiere.

Eventuali esperienze maturate nella realizzazione di analoghe iniziative

La Cooperativa I Passi ha già in passato realizzato un progetto analogo con le scuole del territorio di Mirafiori Sud. Nello specifico con l'Asilo comunale I Puffi, sito in via Ignazio Isler 15. Il progetto nasceva dall'idea di mettersi al servizio della comunità, partendo da esigenze che la scuola individua. I primi due anni di questo esperimento hanno visto il recupero di un'area della scuola e la realizzazione di un piccolo orto curato dai ragazzi volontari del progetto insieme alle maestre e ai bambini del nido I PUFFI. Il progetto si è poi evoluto coinvolgendo anche la scuola materna con diverse modalità sempre costruito sulla base delle esigenze delle insegnanti. Con la scuola materna si sono realizzati degli orti portatili e dei lavoretti che prevedevano l'utilizzo della terra. Il progetto nasce dall'idea di recuperare alcune parti del giardino della scuola restituendo la sua naturale funzione allo spazio, al gioco esplorativo per costruire un bagaglio di sensazioni e avventure che rafforzino autostima e fiducia in se stessi. L'attività legata alla terra fa riscoprire l'abilità manuale, corporea, la dipendenza dai ritmi naturali, favorisce l'incontro con piccoli "animali" e vegetali. Questa attività è volta inoltre a stimolare la curiosità, l'esplorazione e la creatività. Abbiamo pensato inoltre di far incontrare due mondi che difficilmente si incontrano bambini e persone con disabilità dando un'opportunità di riscatto alla figura della persona disabile vista spesso come fruitore di servizi e "peso" per la società. Dopo queste iniziali collaborazioni, nei successivi anni, su richiesta di alcune sezioni della scuola materna, i ragazzi della cooperativa si sono formati per poter fare un laboratorio di cartongesso durante i quali sono stati realizzati dei tiro a segno da utilizzare con palline realizzate con tecniche diverse. Dopo un percorso di formazione i nostri ragazzi insieme alle insegnanti delle varie sezioni hanno realizzato, durante un percorso di 5 incontri, dei giochi da tenere in sezione.

IMPOSTA BOLLO**Imposta di bollo**

sono esente dall' imposta di bollo

Esenzione dall'imposta di bollo

DICHIARA che l'Associazione/Ente per la quale si presenta la richiesta è esente dall'applicazione dell'imposta di bollo in quanto:

esenzione dal bollo ai sensi D. Lgs 03/07/2017, n. 117 – Codice del Terzo settore, a norma dell'art. 1, c. 2, lett. b) della legge 6/06/2016, n. 106 – Art. 82 – disposizioni in materia di imposte indirette e tributi locali

DICHIARAZIONI

Registro delle Associazioni	
Iscrizione al Registro delle Associazioni della Città di Torino	L'ente non rientra tra i soggetti obbligati all'iscrizione nel suddetto registro
Specificare la motivazione dell'esclusione dall'obbligo di registrazione	Perchè la nostra è una Cooperativa Sociale
Legge 122/2010	
Dichiarazioni relative alla Legge 122/2010	che il Decreto Legge n. 78, art. 6 comma 2, convertito nella Legge 122/2010 non si applica alla suddetta Associazione in quanto:
Tipologia di ente esente da legge 122	ONLUS
Tasse e contributi	
Per il progetto presentato l'ente istante recupera l'Iva sulle fatture pagate ai fornitori?	Sì, pertanto il preventivo delle spese viene presentato al netto dell'Iva
L'Ente è soggetto alla ritenuta IRES del 4%, prevista dall'art. 28 del D.P.R. 600/73 e s.m.i.?	No
L'Ente è soggetto all'obbligo di contribuzione ex-ENPALS?	No
Altre richieste di finanziamento	
Sono state effettuate altre richieste di finanziamento?	No, l'Ente non ha effettuato altre richieste di finanziamento ad altre Direzioni e/o Servizi del Comune di Torino, ad altre Circoscrizioni, ad altri Enti Pubblici, Istituti di credito, Fondazioni, imprese private per la medesima iniziativa;
Ulteriori dichiarazioni	

Si dichiara che l'Associazione / Ente / Comitato / Altro:

- non ha finalità di lucro;
- non costituisce articolazione di partiti politici;
- ai sensi dell'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città di Torino, non svolge attività commerciale preminente rispetto ai fini sociali.
- non ha conferito incarichi professionali nè concluso alcun contratto di lavoro subordinato o autonomo ad ex dipendenti che hanno cessato il rapporto di lavoro con il Comune di Torino da meno di tre anni, i quali, negli ultimi tre anni di servizio, abbiano esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto di quest'ultimo ai sensi dell'art. 53, comma 16-ter del Decreto Legislativo n. 165/2001 e ss. mm. e ii.
- è consapevole che, ai sensi del predetto art. 53, comma 16-ter, i contratti conclusi e gli incarichi conferiti in violazione di tali prescrizioni sono nulli e che è fatto divieto ai soggetti privati che li hanno conclusi o conferiti di contrattare con le pubbliche amministrazioni per i successivi tre anni, con l'obbligo di restituzione dei compensi eventualmente percepiti e accertati ad essi riferiti.

Si dichiara inoltre che:

- di essere consapevole che l'amministrazione non potrà dar seguito all'erogazione del contributo richiesto qualora risultassero pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;
- il progetto non prevede la partecipazione di partiti politici;
- realizzerà il progetto in misura prevalente;
- svolgerà le attività in assenza di barriere architettoniche o con l'impegno di fornire assistenza alle persone svantaggiate al fine di favorirne la partecipazione;
- realizzerà le attività conformemente al progetto presentato indipendentemente dall'entità del contributo concesso;
- ha letto, conosce e accetta tutte le disposizioni, nessuna esclusa, contenute nel Regolamento della Città di Torino n. 373 sopra indicato, e nella "Nota informativa sull'erogazione dei contributi" pubblicata sul sito della Circoscrizione;
- tutti gli oneri, i rischi di gestione e le responsabilità inerenti l'attività per la quale viene richiesto il contributo sono a carico del richiedente, intendendosi la Circoscrizione esonerata da qualsiasi genere di responsabilità;
- in particolare, è a conoscenza ed accetta che:
qualora in sede di presentazione del consuntivo, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando la stessa percentuale prevista nella deliberazione di approvazione del contributo;
il contributo sarà totalmente o parzialmente revocato con il recupero della somma eventualmente già liquidata qualora il progetto/iniziativa/manifestazione sia realizzato in tempi diversi o in misura difforme, anche in relazione all'assenza di barriere architettoniche o alla mancata assistenza alle persone svantaggiate;
la mancata presentazione del rendiconto entro 4 (quattro) mesi dal termine del progetto può costituire motivo di revoca del contributo concesso.

**confermo di essere consapevole di assumermi la
responsabilità della suddetta dichiarazione**

Si

Si impegna:

- a richiedere, in tempo utile, agli enti competenti tutte le autorizzazioni di legge necessarie per lo svolgimento dell'iniziativa;
- a concordare con la Circoscrizione ogni forma di pubblicizzazione dell'iniziativa e l'utilizzo del Logo Circoscrizionale;
- a provvedere, laddove necessario, alla pulizia e al ripristino delle aree di svolgimento del progetto/attività /manifestazione;
- a presentare, entro 4 (quattro) mesi dal termine del progetto, e avvenuta esecutività della determinazione dirigenziale di impegno della spesa, dettagliato rendiconto delle spese sostenute e delle entrate percepite, la relativa documentazione fiscalmente valida, nonché relazione finale sul svolgimento del progetto;

**confermo di essere consapevole dei suddetti
impegni che mi assumo**

Si

ALLEGATI**Allegati richiesti****Progetto dettagliato su carta intestata dell'associazione**

LA FRAGRANZA DELL' INCLUSIONE- IC Cairoli.pdf

Eventuali altri allegati

Lettera di supporto Fondazione Mlrafiiori.pdf

PRIVACY**Informativa Privacy****INFORMAZIONI SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI artt. 13 - 14 Reg. UE/2016/679 (GDPR).**

Ai sensi del Reg. UE/2016/679 (GDPR), i trattamenti relativi ai servizi indicati e da Lei utilizzati saranno improntati ai principi di correttezza, liceità, trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti. Ai sensi degli articoli 13 e 14 del GDPR 679/2016 Le forniamo le seguenti informazioni.

I dati personali che saranno raccolti in occasione dell'attivazione del presente servizio saranno trattati lecitamente ai sensi dell'art. 6, paragrafo 1, lettera e) del GDPR, e potrebbero generalmente riguardare:

- Dati identificativi (cognome, nome, residenza, domicilio, nascita, identificativo online, dati di contatto (mail, telefono, altro), dati fiscali e dati correlati all'esplicazione di cariche sociali, o comunque necessari all'acquisizione di benefici o servizi da parte del Comune di Torino in attuazione delle norme amministrative comunali, della Città Metropolitana di Torino o della Regione Piemonte e degli atti legislativi regionali o statali.

- In alcuni casi possono essere previsti trattamenti di dati particolari quali: dati biometrici, orientamento sessuale, dati relativi alla salute e convinzioni religiose e filosofiche, ecc.. in relazione al servizio richiesto, in applicazione delle norme in vigore.

I dati raccolti saranno trattati in quanto:

- il trattamento è necessario per adempiere un obbligo legale al quale è soggetto il Titolare (art. 6, paragrafo 1, lettera c, UE/2016/679)

- il trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento (art. 6, paragrafo 1, lettera e, UE/2016/679).

I dati raccolti vengono anche utilizzati per garantire il regolare espletamento delle funzioni comunali di cui all'art. 13, comma 1, del D. Lgs. n. 267/2000 e successive modificazioni e integrazioni e al tempo stesso l'esattezza dei dati, ai sensi dell'art. 5, comma 1, lettera d, UE/2016/679.

I dati forniti saranno oggetto di: raccolta, strutturazione, estrazione, comunicazione mediante trasmissione raffronto o interconnessione, registrazione, conservazione, profilazione, consultazione, organizzazione, cancellazione o distruzione, ogni altra operazione applicata a dati personali.

1. **Titolare:** Titolare del trattamento dati è il Comune di Torino Piazza Palazzo di Città 1 – 10122 Torino - segreteria.gabinettodelsindaco@comune.torino.it

Designato dal Titolare: Il Dirigente della Divisione Decentramento.

2. Responsabile Protezione Dati: Il Comune di Torino ha nominato il Responsabile Protezione Dati contattabile nelle seguenti modalità:

e-mail rpdprivacy@comune.torino.it

1. **Finalità:** il trattamento dei dati avviene ai sensi dell'art. 6, paragrafo 1, lettera e, UE/2016/679. Il Comune di Torino tratterà i dati personali conferiti in modo lecito, corretto e trasparente secondo quanto previsto dall'art. 5 paragrafo 1, UE/2016/679. Il conferimento dei dati è obbligatorio se risulta necessario per lo svolgimento dei servizi richiesti, pertanto la loro mancata indicazione comporta l'impossibilità di utilizzare il servizio stesso.

2. **Base giuridica:** questi uffici tratteranno i Suoi dati personali lecitamente ai sensi dell'art. 6, paragrafo 1, lettera e, UE/2016/679 e per obblighi normativi. Notizie aggiornate e dettagliate sulla normativa sono consultabili sul sito della Città di Torino <http://www.comune.torino.it/> e della Circostrizione in relazione al servizio richiesto. Il conferimento dei Suoi dati è obbligatorio; il mancato, parziale, o inesatto conferimento ha come conseguenza l'impossibilità di accogliere l'istanza presentata ovvero l'impossibilità di fornire il

Arrivo: AOO 061, N. Prot. 00002980 del 20/05/2026

4.v, 40.v, STDCONTRIB_Circ2/061.std, 061.arm, 3.vstd, 61.nd

servizio richiesto.

3. **Destinatari:** nel rispetto dell'art. 13, paragrafo 1 lettera e, UE/2016/679 i dati personali conferiti saranno trattati da soggetti appositamente autorizzati, con l'utilizzo di procedure informatizzate o tradizionali, in grado di tutelare e garantire la riservatezza dei dati forniti, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità. In caso di comunicazione i dati potranno essere trasmessi a terzi (sia pubblici che privati) unicamente in caso di espressa previsione di legge. I dati non saranno trasferiti all'esterno dell'UE.

4. **Conservazione dati:** nel rispetto dell'art. 13, paragrafo 2, lettera e, UE/2016/679 i dati personali conferiti saranno conservati per tutta la durata dell'istruttoria e successivo periodo di tutela strutturale alle esigenze dell'Ente. I dati sono trattati nel rispetto delle disposizioni di legge o regolamento. I dati saranno trattati con strumenti manuali e/o informatici e telematici, con logiche di organizzazione ed elaborazione strettamente correlate alle finalità stesse e comunque in modo da garantire la sicurezza, l'integrità e la riservatezza dei dati stessi nel rispetto delle misure organizzativa, fisiche e logiche previste dalle disposizioni vigenti. Le misure di sicurezza adottate sono: sistemi di autenticazione, sistemi di autorizzazione, sistemi di protezione (antivirus, firewall, altro) minimizzazione, cifratura e continui monitoraggi di verifica e controllo continuo. I dati personali vengono conservati il tempo strettamente necessario nel rispetto della normativa vigente. La Città non utilizza modalità di trattamento basate su processi decisionali automatici e di profilazione.

5. **Diritti dell'interessata/o:** con riferimento al trattamento dei suoi dati personali, l'interessata/o ha diritto di esercitare i propri diritti come segue:

- Diritto di ottenere dal Titolare del trattamento la conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati che la riguardano e, in tal caso, di ottenere l'accesso ai dati personali e alle informazioni previste dall'art. 15 UE/2016/679 ed in particolare a quelle relative alla finalità del trattamento, alle categorie di dati, ai destinatari o categorie di destinatari a cui i dati personali sono stati o saranno comunicati, al periodo di conservazione, ecc.

- Diritto di ottenere la rettifica dei dati nonché l'integrazione degli stessi.

- Diritto di cancellazione dei dati ("diritto all'oblio") laddove ricorra una delle fattispecie di cui all'art. 17 UE/2016/679

- Diritto di limitazione del trattamento, nei casi previsti dall'art. 18 UE/2016/679

- Diritto di portabilità dei dati ai sensi dell'art. 20 UE/2016/679

- Diritto all'opposizione al trattamento ai sensi dell'art. 21 UE/2016/679 Tutti i diritti previsti dal regolamento UE/2016/679 potranno essere esercitati mediante richiesta al Responsabile Protezione Dati (RDP) agli indirizzi e modalità di cui al punto 2 della presente informativa. L'esercizio dei Suoi diritti potrà avvenire attraverso contatto diretto e/o l'invio di una richiesta anche mediante e-mail al Titolare del trattamento dei dati, Comune di Torino Piazza Palazzo di Città 1 – 10122 Torino, segreteria. gabinettodelsindaco@comune.torino.it

al Responsabile Protezione Dati, Comune di Torino Piazza Palazzo di Città 1 – 10122 Torino, rpd-privacy@comune.torino.it

Si ricorda che in qualsiasi momento l'interessata/o ha il diritto di proporre reclamo al Garante per la Protezione dei dati personali <https://www.garanteprivacy.it/> e-mail garante@gpdp.it o ad altra Autorità di controllo.

Ho letto e accettato l'informativa

Si

4.v, 40.v, STDCONTRIB_Circ2/061.std, 061.arm, 3.vstd, 61.nd

Arrivo: AOO 061, N. Prot. 00002980 del 20/05/2026



LA FRAGRANZA DELL'INCLUSIONE

Laboratorio sull'educazione emotiva nella scuola primaria

Premessa

Il progetto nasce dalla consapevolezza che l'educazione emotiva rivesta un ruolo fondamentale nella crescita armoniosa del bambino e dal sogno di creare una società maggiormente includente e non giudicante.

L'intenzione, quindi, è quella di proporre ai bambini delle classi della scuola primaria esperienze di incontro e di scambio con persone fragili.

In questo contesto protetto i bambini avranno modo di sperimentarsi ed avere un approccio con il mondo della diversità, grazie anche alla mediazione di alcuni facilitatori e alla proposta di alcune attività molto pratiche di gioco e di interazione.

Imparare a riconoscere, esprimere e gestire le proprie emozioni significa sviluppare competenze relazionali, prevenire situazioni di disagio e promuovere un clima positivo nella classe; ma anche accettare e saper accogliere una situazione o una persona diversa da quella che la società ad oggi definirebbe "normodotata".

Attraverso un percorso ludico, esperienziale e creativo, "La Fragranza dell'Inclusione" vuole offrire ai bambini uno spazio protetto in cui sentirsi liberi di raccontarsi, ascoltare e accogliere l'altro, imparando il rispetto e la condivisione.

Elemento distintivo del progetto è la presenza attiva di adulti con disabilità intellettiva lieve, che partecipano in modo concreto a tutte le attività laboratoriali nel ruolo di collaboratori dei conduttori.

La presenza di questi speciali aiutanti sarà l'aspetto nodale del progetto proposto perché permetterà a loro stessi di percepirsi utili e di contribuire attivamente per lo sviluppo e il miglioramento della società e, allo stesso modo, offrirà ai bambini di

I PASSI scs

Sede Legale: Via Scali, 8 10095 Grugliasco (TO) Sede Operativa: Strada Castello di Mirafiori 142/8 10135 Torino

Iscrizione all'Albo N. A179524

E-mail: info@ipassi.it - ipassi@pec.it P.Iva 09483880010



rapportarsi con il mondo della diversità ponendoli nella condizione di mettersi in ascolto con la propria emotività in maniera delicata, concreta e stimolante.

L'obiettivo è che gli aiutanti non solo vengono accolti, ma diventino parte viva del gruppo, collaborando con i bambini e contribuendo all'esperienza educativa, creando insieme un percorso di inclusione reale e concreto, volto a dimostrare ai bambini e agli aiutanti il valore aggiunto della loro esperienza condivisa.

È proprio grazie a questo lavoro fianco a fianco che i bambini riescono a entrare in contatto profondo con le proprie emozioni: osservando, interagendo e cooperando con persone che comunicano e si relazionano in modi diversi, imparano a rielaborare ciò che sentono e comprendere con autenticità cosa significa essere inclusivi.

Un'educazione emotiva, quindi, che passa attraverso l'incontro con la diversità e che rende l'inclusione un'esperienza vissuta e trasformativa.

Obiettivi

- Promuovere la conoscenza delle emozioni di base;
- Favorire l'ascolto di sé e dell'altro;
- Stimolare l'empatia e la comunicazione non giudicante;
- Prevenire comportamenti legati a bullismo, isolamento o conflitti tra pari;
- Valorizzare la diversità come risorsa relazionale;
- Offrire agli insegnanti uno strumento utile a rafforzare il clima di classe.

I PASSI scs

Sede Legale: Via Scali, 8 10095 Grugliasco (TO) Sede Operativa: Strada Castello di Mirafiori 142/8 10135 Torino

Iscrizione all'Albo N. A179524

E-mail: info@ipassi.it- ipassi@pec.it P.Iva 09483880010



Destinatari

Alunni e alunne della scuola primaria delle classi terze, quarte e quinte.

Durata

Il percorso si articola in 4 incontri:

- I primi tre incontri da 2 ore e 30 minuti avranno luogo presso il contesto scolastico, in classe, e saranno gli educatori e i collaboratori a trovare i bambini e i maestri.
- Nel quarto incontro, sulla base delle possibilità delle classi di effettuare degli spostamenti, la Cooperativa I Passi ospiterà i bambini delle classi a conoscere la casa degli ospiti presso cui vivono e fare delle attività tutti insieme per conoscersi presso la sede della cooperativa, in strada Castello di Mirafiori 142/8, Torino.

Struttura degli incontri

Ogni incontro è guidato da due educatrici, in collaborazione con un'insegnante e con la partecipazione di 2-3 ospiti del gruppo appartamento "I Passi", adulti con disabilità intellettiva lieve.

I PASSI scs

Sede Legale: Via Scali, 8 10095 Grugliasco (TO) Sede Operativa: Strada Castello di Mirafiori 142/8 10135 Torino

Iscrizione all'Albo N. A179524

E-mail: info@ipassi.it- ipassi@pec.it P.Iva 09483880010



Le attività seguono una struttura fissa:

- ‘Bolla di energia’: esercizio corporeo per favorire la centratura e la sicurezza;
- Definizione delle regole condivise: silenzio, ascolto, rispetto;
- Cerchio delle emozioni: spazio di parola in cui ciascuno può esprimere il proprio stato d’animo;
- Attività centrale: giochi cooperativi, letture o video stimolo;
- Esperienza creativa: disegni, simboli, parole sulle emozioni vissute.

Inclusione e collaborazione

Un elemento cardine del progetto è il coinvolgimento attivo e continuativo degli ospiti del gruppo appartamento “I Passi”, adulti con disabilità intellettiva lieve, che partecipano in prima persona ai laboratori, collaborando fianco a fianco con i bambini.

Non sono semplici ospiti: diventano veri e propri co-protagonisti dell’esperienza educativa, contribuendo alla costruzione del percorso emotivo e relazionale dell’intero gruppo.

Attraverso il gioco, il movimento, la creatività e l’ascolto reciproco, si crea un ambiente autenticamente inclusivo, in cui bambini e adulti con disabilità imparano e crescono insieme.

In questo spazio condiviso, i bambini scoprono le proprie emozioni anche attraverso lo sguardo e le esperienze dei loro compagni ‘speciali’, che portano con sé una sensibilità unica, una capacità diversa di sentire, esprimere e accogliere.

I PASSI scs

Sede Legale: Via Scali, 8 10095 Grugliasco (TO) Sede Operativa: Strada Castello di Mirafiori 142/8 10135 Torino

Iscrizione all’Albo N. A179524

E-mail: info@ipassi.it- ipassi@pec.it P.Iva 09483880010



Questa relazione diretta permette ai più piccoli di superare barriere invisibili e di comprendere in modo profondo e concreto cosa significa davvero inclusione: non un concetto astratto, ma un'esperienza viva, fatta di empatia, collaborazione, rispetto e reciprocità.

Lavorando fianco a fianco con i ragazzi del gruppo "I Passi", i bambini imparano a guardare l'altro con occhi nuovi, a cogliere la ricchezza della diversità e a riconoscere nel gruppo un luogo sicuro dove ognuno può portare valore, a prescindere dalle proprie abilità.

In questo modo, la disabilità non è più un limite, ma diventa una chiave per accedere a un'educazione più umana, più vera e più completa, che parte dalle emozioni e arriva al cuore dell'inclusione.

Esiti attesi

- Sviluppo dell'intelligenza emotiva nei bambini;
- Rafforzamento del senso di gruppo e della fiducia reciproca;
- Riduzione dei conflitti e dei comportamenti oppositivi;
- Maggiore apertura all'ascolto e al confronto tra pari;
- Sensibilizzazione al tema dell'inclusione sociale e delle disabilità;
- Costruzione di un atteggiamento inclusivo attraverso l'esperienza diretta della collaborazione e dell'interazione con persone con disabilità;
- Rielaborazione personale delle emozioni vissute durante il percorso, favorite dall'incontro umano e autentico con la diversità;
- Favorire un clima di dialogo e di sospensione del giudizio, accettando la diversità e gettando semi di inclusione.

I PASSI scs

Sede Legale: Via Scali, 8 10095 Grugliasco (TO) Sede Operativa: Strada Castello di Mirafiori 142/8 10135 Torino

Iscrizione all'Albo N. A179524

E-mail: info@ipassi.it- ipassi@pec.it P.Iva 09483880010



Restituzione finale

Il progetto si concluderà con la realizzazione di un cartellone collettivo che raccoglierà emozioni, parole chiave e disegni realizzati durante il laboratorio, lasciando una memoria tangibile dell'esperienza vissuta.

Materiali e risorse

- Catalizzatore delle emozioni (oggetto simbolico per la presa di parola)
- Materiale per disegno, fogli, cartelloni e colori
- Educatrici esperte (2)
- Collaboratori del gruppo "I Passi" (2-3)
- Insegnanti di classe in compresenza

Per la realizzazione del progetto, non è previsto alcun costo aggiuntivo né da parte delle famiglie e né da parte dell'I.C. Cairoli, dal momento che si intende cercare finanziamenti dalla circoscrizione 2, previa autorizzazione e adesione del progetto dalla Dirigente dell'Istituto.

Contatti e referenti progetto

- Marilisa Aruanno [redacted]
- Nunzia Postiglione [redacted]
- Cooperativa Sociale I Passi: www.ipassi.it

I PASSI scs

Sede Legale: Via Scali, 8 10095 Grugliasco (TO) Sede Operativa: Strada Castello di Mirafiori 142/8 10135 Torino

Iscrizione all'Albo N. A179524

E-mail: info@ipassi.it- ipassi@pec.it P.Iva 09483880010 [redacted]